Australian Government

Services Australia

Australian Pension News

Ħarġa 47

L-aċċessjar tal-kont tiegħek onlajn ta' Centrelink billi tuża myGov

myGov hu mod sempliċi u sigur biex taċċessja firxa ta' servizzi onlajn tal-gvern f'post wieħed. Jekk tuża myGov dan ser jiffrankalek il-ħin u tista' ma jkollokx bżonn iċċemplilna.

Taf li tista' toħloq kont myGov allavolja tgħix barra l-Awstralja? Biex tillinkja l-kont tiegħek onlajn ta' Centrelink ma' myGov int normalment ikollok bżonn prova Awstraljana tal-identità bħal ngħidu aħna l-passaport Awstraljan. Jekk m'għandekx id-dokumenti meħtieġa u tgħix barra l-Awstralja, int tista' ċċemplilna (ara paġna 4) u aħna ser ngħinuk tillinkja l-kont tiegħek onlajn ta' Centrelink ma' myGov.

Int tista' tikseb aktar tagħrif dwar myGov billi tmur f' **servicesaustralia.gov.au/mygov**

Formola tal-Proof of Life

Jekk għandek aktar minn 80 u tgħix barra l-Awstralja int għandek mnejn teħtieġ timla l-formola Proof of Life. Aħna nistgħu nibgħatulek il-formola Proof of Life jekk int tirċievi wieħed mill-pagamenti li ġejjin:

- Age Pension
- Disability Support Pension
- Carer Payment.

Jekk nibgħatulek il-formola Proof of Life, int teħtieġ tagħmel dak kollu li ġej:

- timla l-formola
- tmur, int stess, għand ċertifikatur awtorizzat hekk kif inhu illistjat fuq il-formola u tara li jiffirmaha
- ibgħatilna lura l-formola mhux aktar tard mid-data dovuta, inkella l-pagament tiegħek għandu mnejn jitwaqqaf.

Jekk ma tistax tibgħat lura l-formola tiegħek sad-data dovuta, informana inkella l-pagament tiegħek jista' jieqaf. Imbagħad aħna ser nibgħatulek ittra b'data ġdida dovuta biex nagħtuk aktar żmien biex timla l-formola.

Żomm kuntatt magħna fuq il-medja soċjali

Aqra s-Seniors Update fuq il-Facebook biex tibqa'aġġornat mal-aħħar aħbarijiet u t-tagħrif tagħna. Seniors Update jipprovdi tagħrif għall-anzjani li jgħixu fl- u barra l-Awstralja jew qed jgħixu barra. Jekk għandek xi mistoqsija ġenerali, int tista' tistaqsina fuq il-medja soċjali u wieħed mill-membri tat-tim tagħna ser iwieġeb. Ftakar qatt m'għandek taqsam kwalunkwe tagħrif personali fuq il-medja soċjali.

Mur fuq **servicesaustralia.gov.au/socialmedia** għal aktar tagħrif.

Tagħrif dwar il-pagamenti tiegħek

Int ser tirċievi 13-il pagament regolari kull 4 ġimgħat kull sena.

Il-kalendarju tal-pagament tal-pensjoni kull 4 ġimgħat - minn Novembru 2022 sa Frar 2023

Id-data meta ser nibgħatulek il-pagament tiegħek	Il-klijenti li jirċievu d-depożitu dirett għandhom jirċievu l-pagament sal-	Il-klijenti li jirċievu ċekk għandhom jirċievu l-pagament sal-	Il-pagament ikopri l-perjodu
17 ta' Novembru 2022	23 ta' Novembru 2022	7 ta' Diċembru 2022	mill-20 t'Ottubru sas-16 ta' Novembru 2022
15 ta' Diċembru 2022	21 ta' Diċembru 2022	4 ta' Jannar 2023	mis-17 ta' Novembru sal-14 ta' Diċembru 2022
12 ta' Jannar 2023	18 ta' Jannar 2023	1 ta' Frar 2023	mill-15 ta' Diċembru 2022 sal-11 ta' Jannar 2023
9 ta' Frar 2023	15 ta' Frar 2023	1 ta' Marzu 2023	mit-12 ta' Jannar sat-8 ta' Frar 2023
9 ta' Marzu 2023	15 ta' Marzu 2023	29 ta' Marzu 2023	mid-9 ta' Frar sat-8 ta' Marzu 2023
*It-Tlieta 4 't'April 2023	10 t'April 2023	24 t'April 2023	mid-9 ta' Marzu sal-4 t'April 2023
4 ta' Mejju 2023	10 ta' Mejju 2023	25 ta' Mejju 2023	mill-5 ta' April sat-3 ta' Mejju 2023
1 ta' Ġunju 2023	7 ta' Ġunju 2023	21 ta' Ġunju 2023	mill-4 ta' Mejju sal-31 ta' Mejju 2023
29 ta' Ġunju 2023	4 ta' Lulju 2023	18 ta' Lulju 2023	mill-1 ta' Ġunju sat-28 ta' Ġunju 2023
27 ta' Lulju 2023	02 t'Awwissu 2023	16 t'Awwissu 2023	mid-29 ta' Ġunju sas-26 ta' Lulju 2023
24 t'Awwissu 2023	30 t'Awwissu 2023	13 ta' Settembru 2023	mis-27 ta' Lulju sat-23 t'Awwissu 2023
21 ta' Settembru 2023	27 ta' Settembru 2023	11 t'Ottubru 2023	mill-24 t'Awwissu sal-20 ta' Settembru 2023
19 t'Ottubru 2023	25 t'Ottubru 2023	8 ta' Novembru 2023	mill-21 ta' Settembru sat-18 t'Ottubru 2023
16 ta' Novembru 2023	22 ta' Novembru 2023	06 ta' Diċembru 2023	mid-19 t'Ottubru sal-15 ta' Novembru 2023
14 ta' Diċembru 2023	20 ta' Diċembru 2023	03 ta' Jan 2024	mid-16 ta' Novembru sat-13 ta' Diċembru 2023

* Id-data tal-Pagament tressqet 'il quddiem minħabba il-vaganza Pubblika Awstraljana.
It-twassil taċ-ċekkijiet jista' jkun aktar tard minn dawn id-dati minħabba dewmien fit-tqassim tal-posta.

Il-pagamenti ta' depożitu dirett

Fil-biċċa l-kbira tal-pajjiżi aħna nħallsu pensjonijiet direttament fil-kontijiet tal-bank. Aħna nħeġġu dan il-metodu ta' pagament għax hu sigur, ta' malajr u ta' min jorbot fuqu.

Jekk tirċievi l-pagament tiegħek permezz ta' depożitu dirett fil-kont tiegħek tal-bank dan ser ikun disponibbli minn 2 sa 6 ġranet wara li jinħareġ. Jekk il-pagament tiegħek ma jkunx wasal fi żmien 10 ijiem minn meta nħareġ, iċċekkja mal-bank lokali tiegħek qabel ma tikkuntattjana.

Dati tal-għeluq tal-International Services

L-International Services ser ikunu magħluqin fil-:	
Vaganza publika tal-Milied	26 ta' Diċembru 2022
Vaganza pubblika tal-Boxing Day	27 ta' Diċembru 2022
Il-vaganza tas-Servizz Pubbliku	28 ta' Diċembru 2022
Il-vaganza pubblika tal-Ewwel Jum tas-Sena l-Ġdida	2 ta' Jannar 2023
Il-Vaganza tal-Australia Day	26 ta' Jannar 2023
Il-Ġimgħa l-Kbira	7 t'April 2023
It-Tnejn il-Għid	10 t'April 2023
Il-ĠURNATA TAL-ANZAC	25 t'April 2023

Ir-Rati

Outside Australia pension rates u l-limiti stipulati jerġgħu jiġu evalwati mill-ġdid f'Jannar, f'Marzu, f'Lulju u f'Settembru ta' kull sena.

Rati u limiti stipulati

Dawn iċ-ċifri f'dollaru Awstraljan (A$) huma gwida biss u huma effettivi mill-20 ta' Settembru 2022 għajr meta jingħad mod ieħor.

Outside Australia pension rates u limiti stipulti	PERSUNA WAĦEDHA	KOPPJA t-tnejn eliġibbli	KOPPJA s-sieħeb/sieħba wieħed/waħda eliġibbli	KOPPJA separata minħabba l-mard
Kemm pensjoni [1, 2, 3]	**Kull sena**	**Kull sena**	**Kull sena**	**Kull sena kull wieħed/waħda**
Rata bażika massima	A$24,356.80	A$36,722.40	$18,361.20	A$24,356.80
Pension Supplement Bażiku	A$681.20	A$1123.20	A$561.60	A$681.20
Total	**A$25,038.00**	**A$37,845.60**	**A$18,922.80**	**A$25,038.00**
Dħul Permissibbli [4]	**Kull sena**	**Flimkien**	**Flimkien**	**Flimkien**
Pensjoni Sħiħa	sa A$4940.00	sa A$8736.00	sa A$8736.00	sa A$8736.00
Pensjoni parzjali	Inqas minn A$55,016.00	Inqas minn A$84,427.20	Inqas minn A$84,427.20	Inqas minn A$108,888.00
Assi Permissibbli [5]	**Persuna Waħedha**	**Flimkien**	**Flimkien**	**Flimkien**
Pensjoni sħiħa - Sid id-Dar	A$280,000	A$419,000	A$419,000	A$419,000
Pensjoni sħiħa - Mhux sid id-dar	A$504,500	A$643,500	A$643,500	A$643,500
Pensjoni parzjali - Sid id-Dar	Inqas minn A$601,000	Inqas minn A$904,500	Inqas minn A$904,500	Inqas minn A$1,061,000
Pensjoni parzjali - Mhux sid id-dar	Inqas minn A$825,500	Inqas minn A$1,129,000	Inqas minn A$1,129,000	Inqas minn A$1,285,500
Rati kkalkulati u limiti stipulati	**Persuna Waħedha**	**Flimkien**	**Flimkien**	**Flimkien**
Limitu Stipulat	A$56,400	A$93,600	A$93,600	A$93,600
Rati taħt il-limitu stipulat	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%
Rata 'l fuq mill-limitu stipulat	2.25%	2.25%	2.25%	2.25%

Dawn ir-rati japplikaw għall-klijenti li huma permanentement barra l-Australia jew neqsin mill-Australia għal aktar minn 6 ġimgħat.

1. Aħna naħdmu r-rata tal-pagament skont it-testijiet tad-dħul u tal-assi. Aħna napplikaw it-test li jirriżulta fir-rata aktar baxxa jew ir-rata żero. Xi assi huma meqjusa li qed jaqilgħu d-dħul u hemm regoli speċjali għal tipi oħra ta' dħul. Ma hemm l-ebda test tad-dħul jew tal-assi għall-klijenti li huma għamja permanentement.
2. Xi klijenti jistgħu jirċievu r-rata tranżitorja tal-pensjoni bbażata fuq ir-regoli tat-test tad-dħul u r-rati tal-pagamenti ta' qabel 20 ta' Settembru 2009.
3. Xi klijenti jistgħu jirċievu rata mnaqqsa tal-pensjoni bbażata fuq kemm kienu ilhom residenti Awstraljan.
4. Kull 2 ġimgħatejn, il-Work Bonus ma jqiesx sa A$300 tad-dħul mix-xogħol, jew dħul ta' min jaħdem għal rasu ġġenerat minn xogħol personali, li qalgħu pensjonanti eliġibbli li għandhom aktar mill-età tal-Age Pension għajr jekk tkun qed tirċievi l-Parenting Payment Single. Jekk id-dħul mix-xogħol tiegħek ikun inqas minn A$300, aħna nibbankjaw il-Work Bonus mhux użat sa massimu ta' A$7,800. Jekk int eliġibbli għar-rata tranżitorja, aħna ser inqabblu r-rata tranżitorja li ma fihiex Work Bonus mar-rata l-ġdida li fiha l-Work Bonus. Aħna ser inħallsu r-rata tranżitorja kulmeta tħallas ir-rata ogħla.
5. Aħna nnaqsu r-rati ta' persuna waħidha u ta' koppja magħduda bi A$3.00 kull 2 ġimgħat għal kull A$1,000 ta' assi addizzjonali ogħla mill-limitu tal-assi permissibbli. Aħna ma ninkludux ċerti assi fit-test tal-assi.

Ir-rati internazzjonali tal-kambju huma disponibbli onlajn.

Aħna naħdmu l-ammont tal-pagament li tirċievi billi nużaw it-test tad-dħul u tal-assi. Jekk għandek assi fi, jew qed taqla' dħul minn pajjiż ieħor, aħna neħtieġu naħdmu l-valur tagħhom f'dollari Awstraljani. Biex nagħmlu dan aħna nużaw ir-rati tal-kambju. Aħna nippubblikaw t-tagħrif dwar ir-rati tal-kambju fuq sit tagħna tal-web.

Biex tiċċekkja r-rati tal-kambju mur fuq **servicesaustralia.gov.au/international**

Żomm ruħek aġġornat mal-aħħar rati tal-pagament u tad-dati tal-pensjoni.

Għall-aħħar tagħrif dwar ir-rati tal-pensjoni u d-dati tal-pagament barra l-Awstralja mur fuq **servicesaustralia.gov.au** u fittex għal Outside Australia pension rates. Aħna naġġornaw ir-rati tal-pensjoni, u l-limiti stipulati tad-dħul u tal-assi fuq is-sit tal-web tagħna hekk kif jinbidlu.

Din in-newsletter hi disponibbli wkoll fuq is-sit tagħna tal-web f' **servicesaustralia.gov.au/customer/publications/int001**

Ċaħda: Il-Commonwealth tal-Australia ipprova jara li t-tagħrif f'din il-pubblikazzjoni hu preċiż. Madankollu, il-Commonwealth ma jiggarantixxix li t-tagħrif hu preċiż u anqas sħiħ u lanqas mhu ser ikun obbligat għal kwalunkwe telf li sofriet xi persuna għax qagħdet fuqu b'kwalunkwe mod. Int għandek tikkuntattja lill-Australian Government Services Australia għad-dettalji kollha rigward kwalunkwe intitolamenti u servizzi li int tista' tkun eliġibbli għalihom jew dwar kif kwalunkwe tibdil pendenti fil-leġiżlazzjoni, programmi jew servizzi jistgħu jolqtuk.

Kif tikkuntattjana

Mur f' **servicesaustralia.gov.au** biex issib tagħrif dwar il-pagament tiegħek kif ukoll dwar il-pagamenti u s-servizzi oħra tagħna.

Ċemplilna mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn it-8 am u l-5 pm ħin ta' Hobart.

It-telefonati mill-pajjiżi li ġejjin huma Freecall™. Ċempel in-numru muri mingħajr kwalunkwe kodiċi internazzjonali jew tal-pajjiż qablu.

L-Awstrija Freecall™	**0800 295 165**
Il-Kanada Freecall™	**1888 2557 493**
Iċ-Ċina (tat-Tramuntana)*	**Freecall™ 10 800 6100 427**
Iċ-Ċina (tan-Nofsinhar)*	**Freecall™ 10 800 2611 309**
Id-Danimarka	**Freecall™ 8088 3556**
Il-Ġermanja	**Freecall™ 0800 180 2482**
Il-Greċja	**Freecall™ 0080 0611 26209**
L-Indja	**Freecall™ 000 800 61 01098**
L-Indoneżja	**Freecall™ 001 803 61 035**
L-Irlanda	**Freecall™ 1800 200 333**
L-Italja	**Freecall™ 800 781 977**
Ir-Repubblika tal-Koreja	**Freecall™ 003 081 32326**
L-Olanda	**Freecall™ 0800 0224 364**
In-New Zealand	**Freecall™ 0800 441 248**
Il-Filippini	**Freecall™ 1800 1611 0046**
Il-Polonja	**Freecall™ 00 800 6111 220**
Il-Portugall	**Freecall™ 800 861 122**
Is-Singapor	**Freecall™ 800 6167 015**
Spanja	**Freecall™ 900 951 547**
It-Tajlandja	**Freecall™ 001 800 611 4136**
It-Turkija	**Freecall™ 00 800 6190 5703**
L-Emirati Għarab Magħquda	**Freecall™ 800 061 04319**
Ir-Renju Unit	**Freecall™ 0800 169 5865**
Il-USA	**Freecall™ 1866 3433 086**

* Iċ-Ċina (tat-Tramuntana) tinkludi l-provinċji ta' Beijing, Tianjin, Hebei, Shanxi, Il-Mongolja ta' Ġewwa, Heilongjiang, Liaoning, Jilin, Shandong u Henan. Aħna nqisu l-provinċji l-oħra kollha bħala ċ-Ċina (tan-Nofsinhar) għal din il-fini.

Nota: Freecall™ għandha mnejn ma tkunx tista' ssir minn kwalunkwe post fil-pajjiż. Għandha mnejn ma tkunx bla ħlas minn mowbajls jew telefonijiet pubbliċi. Jekk qed tuża telefown li trid tħallas għat-telefonata, int ser tiħtieġ titfa' l-muniti jew tuża kard bħal meta tagħmel telefonata lokali. Għandek mnejn ma tiħux lura l-flus fit-tmiem tat-telefonata.

Jekk tgħix f'pajjiż li mhux fil-lista, jew jekk ma tistax tuża n-numru Freecall™ illistjat, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq **+61 3 6222 3455**.

Int tista' tiffaksalna fuq **+61 3 6222 2799**, jew iktbilna f':

International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia

Jekk jogħġbok inkludi ismek, Centrelink Customer Reference Number (in-Numru tar-Referenza tal-Klijent ta' Centrelink) u n-numru tat-telefown tiegħek fil-mistoqsija tiegħek.

INT001MT.2210